755696-2026 - Competition

Netherlands – Translation services – Vertaaldiensten Nederlands-Engels
OJ S 211/2026 30/10/2026
Contract or concession notice – standard regime - Change notice
Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Ministerie van Buitenlandse Zaken
Email: FSO-Tendering@minbuza.nl
Legal type of the buyer: Central government authority
Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Vertaaldiensten Nederlands-Engels
Description: De directie Vertalingen (AVT) van het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft behoefte aan de inhuur van diensten voor het vertalen van teksten met een hoog afbreukrisico uit het Nederlands naar het Engels. Onder hoog afbreukrisico wordt verstaan dat, gezien de aard en inhoud van de teksten, ondeskundige vertaling kan leiden tot inbreuk op de veiligheid, tot financiële en/of juridische schade voor de Nederlandse Staat, tot politieke schade in binnen- of buitenland, of tot schade aan het imago van Nederland in het buitenland. Mede gebaseerd op ervaringscijfers van de afgelopen jaren en de verwachte toekomstige behoefte, is de omvang van de Opdracht geraamd. De geraamde waarde van de Opdracht bedraagt gemiddeld € 100.000, -- exclusief btw per jaar, derhalve € 400.000,-- exclusief btw over een looptijd van vier jaar.
Procedure identifier: 1072f539-a3b1-4bb8-ae59-dbfe02dddac9
Internal identifier: 201865003.001.144
Type of procedure: Open
The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 79530000 Translation services

2.1.2. Place of performance

Country: Netherlands
Anywhere in the given country

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 400 000,00 EUR

2.1.4. General information

Additional information: .
Legal basis:
Directive 2014/24/EU

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: European Single Procurement Document (ESPD)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Title: Vertaaldiensten Nederlands-Engels
Description: De directie Vertalingen (AVT) van het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft behoefte aan de inhuur van diensten voor het vertalen van teksten met een hoog afbreukrisico uit het Nederlands naar het Engels. Onder hoog afbreukrisico wordt verstaan dat, gezien de aard en inhoud van de teksten, ondeskundige vertaling kan leiden tot inbreuk op de veiligheid, tot financiële en/of juridische schade voor de Nederlandse Staat, tot politieke schade in binnen- of buitenland, of tot schade aan het imago van Nederland in het buitenland. Mede gebaseerd op ervaringscijfers van de afgelopen jaren en de verwachte toekomstige behoefte, is de omvang van de Opdracht geraamd. De geraamde waarde van de Opdracht bedraagt gemiddeld € 100.000, -- exclusief btw per jaar, derhalve € 400.000,-- exclusief btw over een looptijd van vier jaar.
Internal identifier: 1

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 79530000 Translation services
Options:
Description of the options: Niet van toepassing

5.1.2. Place of performance

Country: Netherlands
Anywhere in the given country

5.1.3. Estimated duration

Duration: 48 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 3
Other information about renewals: De Overeenkomst heeft een looptijd van 4 januari 2027 tot en met 4 januari 2028. De Overeenkomst kan automatisch onder gelijkblijvende voorwaarden driemaal voor een periode van maximaal twaalf maanden worden verlengd.

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 400 000,00 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:
Participation is not reserved.
The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required
Procurement Project not financed with EU Funds.
The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: European Single Procurement Document (ESPD)

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Quality
Name: Kwaliteit proefvertaling
Description: Kwaliteit proefvertaling
Category of award weight criterion: Weight (points, exact)
Award criterion number: 100

Criterion:

Type: Price
Name: Prijs
Description: De prijs wordt niet beoordeeld. Door het gebruiken van de budgetmethode, is vooraf de prijs vastgelegd. Er wordt uitsluitend gegund op basis van het kwaliteitscriterium.
Category of award weight criterion: Weight (points, exact)
Award criterion number: 0

5.1.11. Procurement documents

Deadline for requesting additional information: 02/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time
Address of the procurement documents: https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/446843

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required
Address for submission: https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/446843
Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Dutch
Electronic catalogue: Not allowed
Variants: Not allowed
Deadline for receipt of tenders: 06/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time
Duration during which the tender must remain valid: 4 Months

Information about public opening:

Opening date: 06/11/2026 12:05:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No
Electronic invoicing: Required
Electronic ordering will be used: no
Electronic payment will be used: no

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, partly without reopening and partly with reopening of competition
Maximum number of participants: 100

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Rijksinkoopsamenwerking (RIS) - Arrondissementsrechtbank Den Haag

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Rijksinkoopsamenwerking (RIS)
Organisation providing more information on the review procedures: Rijksinkoopsamenwerking (RIS)
Organisation receiving requests to participate: Rijksinkoopsamenwerking (RIS)

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Rijksinkoopsamenwerking (RIS)
Registration number: 1543030
Postal address: Wilhelmina van Pruisenweg 52
Town: Den Haag
Postcode: 2500 EA
Country subdivision (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)
Country: Netherlands
Contact point: Marjo Donker
Email: contact.ris@rijksoverheid.nl
Telephone: +31 0707585678
Internet address: https://www.rijksinkoopsamenwerking.nl/
Other contact points:
Official name: Arrondissementsrechtbank Den Haag
Postal address: Prins Clauslaan 60
Town: Den Haag
Postcode: 2595 AJ
Country subdivision (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)
Country: Netherlands
Contact point: Arrondissementsrechtbank Den Haag
Email: voorlichting.rb.den.haag@rechtspraak.nl
Telephone: +31 883622200
Internet address: https://www.rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Organisatie/Rechtbanken/Rechtbank-Den-Haag
Roles of this organisation:
Procurement service provider
Organisation providing additional information about the procurement procedure
Organisation receiving requests to participate
Review organisation
Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0002

Official name: Ministerie van Buitenlandse Zaken
Registration number: 5910447
Postal address: Schedeldoekshaven 101
Town: Den Haag
Postcode: 2511 EM
Country subdivision (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)
Country: Netherlands
Email: FSO-Tendering@minbuza.nl
Telephone: +31 703486486
Internet address: https://www.rijksoverheid.nl/ministeries/ministerie-van-buitenlandse-zaken

Roles of this organisation:
Buyer

10. Change

Version of the previous notice to be changed: 474c065a-f64f-4d20-9e38-896988838111-01
Main reason for change: Information updated
Description: Bij de prijs was een verplicht document gevraagd, dit is aangepast

Notice information

Notice identifier/version: 2c267ed1-b83b-4db4-8c33-b772ea635f33 - 01
Form type: Competition
Notice type: Contract or concession notice – standard regime
Notice subtype: 16
Notice dispatch date: 29/10/2026 12:19:45 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time
Languages in which this notice is officially available: Dutch
Notice publication number: 755696-2026
OJ S issue number: 211/2026
Publication date: 30/10/2026